

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 117 (1991)
Heft: 51

Artikel: Vorfreude und Vormühe gehören einfach dazu
Autor: Peters, Peter
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-620474>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Vorfreude und Vormühe gehören einfach dazu

VON PETER PETERS

Oh, das ist aber nett, so ein grosses Weihnachtsgeschenk, und das ganz allein für mich?

Ja, ich kann dir sagen, das war vielleicht eine Hetzerei.

Und dieses schöne Einpackpapier. Ich ge-
traue mich gar nicht, es aufzurissen.

*Allein, um dieses blödsinnige Papier zu besorgen,
musste ich nicht weniger als vier Läden ab-
klappern. Die ersten drei waren nämlich restlos
ausverkauft.*

Ich finde, du hast das sehr liebevoll ausge-
sucht. Ich bin richtig gerührt, dass du dir
soviel Mühe ...

*Mühe ist das richtige Wort. So einen Stress hab' ich
seit Jahren noch nicht mal an Weihnachten erlebt.*

*Was allein die Lauferei wegen dem Papier mich
an Zeit und Nerven gekostet hat! Du hast es ja
jetzt gesehen, nun mach halt einmal ritsch und
einmal ratsch!*

Das bringe ich nicht über mich.

*Ach, nun mach schon! Sonst stösst du nie bis zum
eigentlichen Geschenk vor.*

Ist es etwas Besonderes?

*Es war eine ganz besondere Schinderei, bis ich es
hatten! Nachdem ich achtmal telefonieren musste,
um herauszufinden, wo ...*

Ich glaube, ich ahne, was es ist ...

*... man es kriegt, fuhr ich hin, um es gleich
mitzunehmen. Zwei Stunden Berufsverkehr,
45 Minuten Parkplatzsuche, eine Stunde im
Geschäft und dann die Auskunft: «Das müssen
wir erst bestellen.»*

Also du, wenn das wirklich das ist, was ich
denke, dann kannst du dir gar nicht vorstel-
len, was für eine Riesenfreude ...

*Freude! Ich habe mich auch gefreut, als ich zum
Abholen losfuhr, aber nach wiederum dreiein-
viertel Stunden Slalom durch den Weihnachts-
rummel hat sich die Freude etwas gelegt. Und als
ich dann erfuhr, dass das gottverdammte Ding
gar nicht da war, weil die irgendeine Computer-
nummer verwechselt hatten, da ist mir der Kragen
dermassen geplatzt, dass ich ...*

Ich kann es noch gar nicht fassen, aber du
scheinst mir wirklich einen Jahre alten
Herzenswunsch ...

*Wie wär's, wenn du endlich mal zum Kern dieser
dämlichen Verpackung vorstossen würdest?*

Ja, sofort. Es ist nur so schade um das schöne
Weihnachts...

*Ach, was! Komm, gib mal her! So, ritsch und ratsch
und ruck und zuck, bitte sehr, das ist mein mühsam
beschafftes Weihnachtsgeschenk für dich in
diesem Jahr. Und was sagst du?*

Das habe ich schon, äh, mir schon gedacht,
äh, das ist wundervoll!

*O Gott, du hast es schon, stimmt's? Verdammter
 Mist!*

Ach, das macht doch nichts! Du hast mir
Zeit geschenkt ...

Das kann man wohl sagen!

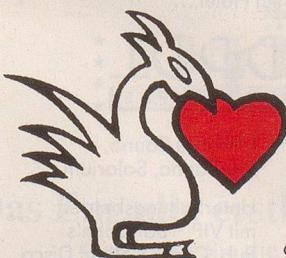
Und Phantasie ...

*Beim Finden von Parkplätzen und Abkürzun-
gen, allerdings!*

Und ich hatte eine riesige Vorfreude ...

Und ich eine ebensolche Vormühe!

Und darauf kommt es schliesslich an. Also:
Vielen, vielen Dank und frohes Fest!



oder ...

Vignettens: URSLA STALDER

Zu milde Richter für Todesraser

**K-TIP: Die Zeitschrift zur Kassensturz-Sendung.
20 Ausgaben für nur 20 Franken.**

<input type="checkbox"/> Bitte schicken Sie mir den K-TIP im Abonnement.
Name: _____
Vorname: _____
Adresse: _____
PLZ/Ort: _____
Bitte einsenden an: Jetzt abonnieren.
K-TIP, 9400 Rorschach